

**Contract subsecvent de prestari servicii incinerare cadavre**

nr. \_\_\_\_\_ data \_\_\_\_\_

**1. Părțile contractului subsecvent**

În temeiul Acordului Cadru nr. 3485/14.07.2014., a intervenit prezentul contract subsecvent, încheiat

Între

**Autoritatea pentru Supravegherea și Protecția Animalelor** adresa Sos. Oltenitei nr. 169, sector 4 București, telefon/fax 021/3129555, cod fiscal 27243460, cont trezorerie RO 79 TREZ 24 G 70 5000 203030X, deschis la Trezoreria sector 4, reprezentat prin Bogdan Cristian Treeroiu, având funcția de Director General, în calitate de achizitor, pe de o parte

și

**SC STERICYCLE ROMANIA SRL** adresa sediu Soseaua Giurgiului, nr. 5, Jilava, Judetul Ilfov; telefon/fax 021.457.09.75, / 0372.198.600 / fax: 021.457.06.99, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J23/1612/2004 cod fiscal RO15071999 cont RO35TREZ4215069XXX002186 deschis la Trezoreria Ilfov reprezentat prin dl Mihai Matei în calitate de Director General în calitate de prestator, pe de altă parte.

**Clauze obligatorii**

**2. Definiții**

Art. 2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

contract - prezentul contract și toate anexele sale;

achizitor și prestator - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

prețul contractului - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

produse -

servicii - servicii incinerare cadavre

origine - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază,



prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea prestatorului;

destinație finală - locul unde prestatorul are obligația de a furniza produsele;

termenii comerciali de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC);

forța majoră - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprezvizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

zi - zi calendaristică; an - 365 de zile.

### 3. Interpretare

Art. 3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include formă de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

Art. 3.2 - Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică altfel.

### 4. Obiectul contractului

Art. 4.1 - Prestatorul se obligă să presteze lunar, în funcție solicitarea achizitorului în bazele ASPA sa presteze servicii incinerare cadavre, cod CPV- 98371120-1.

### 5. Prețul contractului

Art. 5.1 - Achizitorul se obligă să plătească prestatorului tariful convenit pentru îndeplinirea contractului de servicii servicii incinerare cadavre, cod CPV- 98371120-1.

Art. 5.2 – Valoarea totala pentru îndeplinirea contractului, plătitbil prestatorului de către achizitor, este de 395.845,90 lei la care se adaugă 95.003,00 lei TVA. **Achizitorul va achita doar serviciile prestate de catre prestator, in sarcina achizitorului nefiind instituita obligatia la plata valorii totale a contractului.**

### 6. Modalități de plată

Art. 6.1 - Achizitorul se obligă să plătească prețul pentru serviciile servicii incinerare cadavre prestate de către prestator, în perioada 24-31 ale lunii, în baza facturii emise de către prestator și a procesului verbal de acceptanta. Facturile depuse pana in ziua 10 a lunii in curs vor fi achitate, în perioada 24-31 ale lunii in curs iar facturile depuse dupa ziua a 10-a a lunii in curs vor fi achitate, în perioada 24-31 ale lunii urmatoare în limita fondurilor alocate de la bugetul local.

Art. 6.2 – Prestatorul va emite factură fiscală lunar si va fi insotita de urmatoarele documente:

- centralizator aferent fiecărei categorii de servicii prestate ;



- centralizator general pentru fiecare categorie de serviciu prestat.

Art. 6.2 – Prestatorul va emite factură fiscală lunar și va fi însoțită de documente legale în vigoare.

#### **5. Durata contractului**

Art. 5.1 – Prezentul contract încetează să producă efecte la data de 31.12.2015.

#### **6. Executarea contractului**

Art. 6.1 – Executarea contractului începe de la data 01.01.2015.

#### **Art. 7.1 - Documentele contractului sunt:**

1. propunerea tehnică,
2. propunerea financiară,
3. caietul de sarcini,
4. acordul-cadru nr. 3485/14.07.2014.

#### **8. Obligațiile principale ale prestatorului**

Art. 8.1 – Prestatorul se obligă să presteze lunar la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnică, la solicitarea achizitorului în fiecare baza ASPA.

Art. 8.2 - Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- 1) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- 2) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

#### **9. Obligațiile principale ale achizitorului**

Art. 9.1 - Achizitorul se obligă să recepționeze, respectiv să plătească prețul convenit în prezentul contract.

Art. 9.2 - Achizitorul se obligă să plătească prețul serviciilor către prestator în maxim 30 de zile de la înregistrarea facturii în cadrul institutiei, între data de 24 și ultima zi a fiecărei luni, conform OUG 34/2009 cu modificările și completările ulterioare.

Art. 9.3 - Dacă achizitorul nu onorează facturile în termenul convenit la art. 9.2, atunci prestatorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor. Imediat după ce achizitorul își onorează obligațiile, prestatorul va relua prestarea serviciilor în cel mai scurt timp posibil.

#### **10. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

Art. 10.1 - În cazul în care, din vină să exclusivă, prestatorul nu își îndeplinește obligațiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,04% pe zi de întârziere din valoarea serviciilor neprestate.



3 47  
185

Art. 10.2 - În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termenul convenit, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,04% pe zi de întârziere din valoarea facturii neachitate.

Art. 10.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de drept / de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese.

Art. 10.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, cu 5 zile înainte, fără nici o compensație. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

## Clauze specifice

### 11. Recepție, inspecții și teste

Art. 11.1 - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică și din caietul de sarcini

Art. 11.2 Verificările vor fi efectuate de către achizitor prin reprezentanții săi împuterniciți, în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligația de a notifica în scris prestatorului, identitatea persoanelor împuternicite pentru acest scop.

### Art. 12. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

Art. 12.1 - (1) Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor la data de 18.07.2014.

(2) În cazul în care prestatorul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului, părțile vor stabili de comun acord:

- a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului; și
- b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului.

Art. 12.2 - (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită, trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

(2) În cazul în care:

orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului, sau alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator,

îndreptătesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

Art. 12.3 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului prestatorul nu respectă graficul de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/perioadelor de prestare asumate în graficul de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional.





4  
187 48

Art. 12.4 - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului.

### 13. Garanția de bună execuție a contractului

Art. 13.1 - Prestatorul se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului înainte de data semnării contractului (în unul din modurile prevăzute conform art. 90 din HG 925/2006), în cuantum de 5% fara TVA din valoarea contractului, care va rămâne constituită până la data încetării contractului.

Art. 13.2 - Achizitorul se obligă să elibereze garanția pentru participare și, după caz, să emită ordinul de începere a contractului, numai după ce prestatorul a făcut dovada constituirii garanției de bună execuție.

Art. 13.3 - Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă prestatorul nu își execută, execută cu întârziere sau execută necorespunzător obligațiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție, achizitorul are obligația de a notifica acest lucru prestatorului, precizând totodată obligațiile care nu au fost respectate.

Art. 13.4 - Achizitorul se obligă să restituie garanția de bună execuție în termen de 14 zile de la plata facturii finale.

Art. 13.5 - Garanția serviciilor este distinctă de garanția de bună execuție a contractului.

### 14. Ajustarea prețului contractului

Art. 14.1 - Pentru serviciile prestate, plățile datorate de achizitor prestatorului sunt tarifele declarate în propunerea financiară, anexă la contract.

Art. 14.2 - Prețul contractului nu se ajustează.

### 15. Forța majoră

Art. 15.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.



Art. 15.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

Art. 15.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

Art. 15.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

Art. 15.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

Art. 15.6 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără că vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

#### 16. Soluționarea litigiilor

Art. 16.1 - Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

Art. 16.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita că disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești.

#### 18. Limbă care guvernează contractul

Art. 18.1 - Limbă care guvernează contractul este limba română.

#### 19. Comunicări

Art. 19.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

Art. 19.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

#### 20. Legea aplicabilă contractului

Art. 20.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.



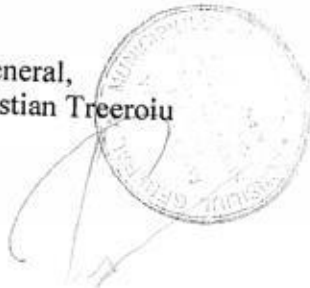
B2

80

Părțile au înțeles să încheie azi ...06.01.2015... prezentul contract  
subsecvent în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**Achizitor**

**ASPA**  
Director General,  
Bogdan Cristian Treeroiu



**Prestator**

**SC Stericycle Romania SRL**  
Director General,  
Mihai Matei



Director Economic,  
Marian Cernea Simion

**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**  
Autoritatea pentru Supravegherea și Protecția Animalor

Vizat pentru control preventiv propriu  
Nr. 6 Zila 06 Luna 01 Anul 2015

Semnatura \_\_\_\_\_  
*Vierșescu Dorina*

Consilier Juridic,  
Mirea Aurelia-Florina

